

La Voz de la Colonia

Y "La Voz del Pueblo", de Santa Barbara, Calif., Consolidadas

Entered as Second Class Matter October 30, 1926 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879
Member of Ventura County Newspaper Publishers Association

VOL. VIII—Subscription Annual \$2.00—Santa Paula, California, Condado de Ventura, VIERNES Febrero 26 de 1932 NUMERO 19

La Voz de la Colonia

Published Every Friday

M. A. REYES

Editor and Publisher

CHAS. MCCOOL

Business Manager

ART. SCHILDER

Advertising Manager

107 N. Mill St.

Santa Paula, California

Esta Fugandose el Oro de los E. U. A.

Que no Sirve la Liga de Naciones

MADRID, febrero 26.—La Sociedad denominada de anti-imperialistas de la izquierda se acaba de dirigir al Primer Ministro don Manuel Azuaga, insinuándole la conveniencia de que se retire de la Liga de Naciones en vista de las algunas ventajas que traería al país seguir perteneciendo a ella y ante la inutilidad de esa agrupación que en el conflicto actual entre China y el Japon nada ha podido hacer para conjurar la guerra.

Consulado a España una fuerte suma de dinero el sostenimiento de la delegación en Ginebra, manifestando que ese dinero se puede invertir en el país en obras de positivo provecho.

E. U. Tiene Mucho Intereses en Shanghai

NUEVA YORK, febrero 26.—Mas de la mitad de los 6,969 ciudadanos de los Estados Unidos residentes en China, viven en Shanghai. Aquella ciudad tiene una población de 3,100,000 habitantes, de los cuales 58,688 son extranjeros y están divididos por nacionalidades así: Japoneses, 25,680; ingleses, 9,331; rusos, 7,687; alemanes, 1,610; daneses, 385; filipinos 387; holandeses 233; italianos 352; noruegos, 215; suecos 120. Existen en China 757 casas de comercio americano de las cuales 215 están representados en Shanghai.

gar las ideas del blanco con respecto a la acumulación, de riquezas. El indio, hijo de la naturaleza virgen, es comunista en lo económico; sabe compartir con sus hermanos que no tienen y, a la inversa, compartir con los que tienen.

De igual suerte, se envió al indio a escuelas e institutos fundados y mantenidos ad hoc; en esos establecimientos se le enseñaron cosas que no le gustan y que de nada le sirven. El resultado ha sido que en muchas de las "reservaciones", a pesar de la educación que se imparte, la vida nómada es un hecho el día de hoy. Los niños indios aprenden aritmética, historia, geografía, sendas artes para en seguida regresar a la "reserva", a cuidar las ovejas y a llevar la misma vida sedentaria de antes de ir a las aulas.

Los institutos indios resultaron ser en más de una ocasión sitios inadecuados en extremo, donde se tenían pupilos aglomerados sin comodidad y donde los alimentos eran malos. Había también la práctica de "capturar" niños de las reservas" contra la voluntad de sus padres para internarlos en las escuelas. A menudo ocurría la tragedia del niño predestinado a ser cacique u "hombre sabio" de su tribu, que perdía al marchar a la escuela el contacto con su grupo social y el entendimiento en los misterios del clan.

Empero, esto parece que ya pasa a la historia. El Negociado Indio—ahora en manos de gente más entendida—ha aprendido que el indio no es dado a la agricultura, pero que, en cambio, muestra afición a los oficios mecánicos. También se ha descubierto que tiene singulares dotes artísticas y va se le estimula a que las cultive, ayudándole a vender los productos de su industria. En las escuelas se le pone más atención al problema de la propia alimentación y, en una palabra, se le reconoce individualidad y personalidad. Por tanto, el indio—que no se extingue—aun puede colorear la vida norteamericana con positiva contribución cultural, cuando se le proporcionan todas las oportunidades de desarrollo a las que en calidad de hombre y de primer americano tiene derecho.

La "civilización" del indio se limitó al principio a superimponerle los modos y costumbres de los blancos, sin tomar en cuenta su voluntad. Entre los "métodos educativos" que se empleaban había sistemas parecidos a la "americanización" que tan popular se hiciera entre cierta gente a raíz de la Gran Guerra. Así, se creyó que era conveniente hacer del indio un agricultor; se le dieron tierras esperando que proveyera a labrarlas a la blanca usanza. Esto, ignorando que en el pecto a la propiedad privada y psicología del indio no tienen lu-

PERO EN FRANCIA SIGUE LA RECONCENTRACION DE ESE METAL

WASHINGTON, febrero 26.—Antier declaró el Departamento Federal de Comercio de este país que las exportaciones de oro para estorbada por nadie ni por el Enero de 1932 fueron de valor de \$107,863,020 y las importaciones de una tercera parte de esa suma. Esta anunciada que en Febrero en curso estas exportaciones seran mucho más altas sin estar las medidas que el gobierno ha tomado para restringirlas cuando sea posible.

LOS ANGELES, febrero 26.—El Oro se fuga a Francia porque Francia es ahora de todos los agujeros de la tierra el agujero mas seguro.

Se ha dicho que la moneda se hizo redonda para que "corriera" pues bien la moneda de oro corre pero corre en precipitada fuga hacia el abismo del Banco de Francia con un "violencia" de 300 millones de francos por semana sobre un lago de 100,000 toneladas ya acumuladas o sea la sexta parte del oro del mundo.

He aquí como describe un maga zine norteamericano la Cueva del Tesoro de Aladino o sean las Cajas Fuertes del Banco de Francia o como quieren otros: la Tumba del Oro:

"Las bóvedas subterráneas del Banco de Francia fueron cubadas en roca sólida y dentro de ella pueden guardarse (para defender y vigilar el oro) mil quinientos hombres.

"De abajo a arriba, como protección de dichas bóvedas se hallan los siguientes planos: una primera capa de acero y de concreto de 20 pies de espesor; una segunda capa formada por un subterráneo de cuarenta pies de profundidad (un verdadero lago de agua contra los que pretendieran sustraer el tesoro) y una tercera capa que llega hasta la superficie del suelo de 50 pies de roca sólida siendo el único acceso a las bóvedas inferiores un elevador automático, cuyo cable puede unirse forando entonces parte de la corriente misma del río subterráneo.

"Aun los Estados Unidos cuya caja protectora de la Oficina de Grabado e Impresión de Billetes de Banco se considera como una maravilla de ingeniería no tiene nada que pueda compararse a la maravilla mecánica que constituyen las cajas subterráneas del gran Banco de Francia."

Por fin Obra con Energia la Liga de Naciones

UPOR FIN OBRA CON

GENOVA, Suiza, febrero 26.—El Concilio de la Liga de Naciones, hoy en la noche ordena a Japon que cumpla sus convenios con respecto a China, como miembro de la Liga. Esta orden fue entregada por conducto de Naotake Sato, el Representante Japonés para que la haga llegar a su gobierno.

Se recuerda a Japon que debe cumplir el artículo X del Convenio de la Liga, cuyo artículo estipula en la forma mas clara y terminante que todos los miembros de la Liga de Naciones están comprometidos a garantizar la integridad territorial de todos y cada uno de ellos.

Esta acción por parte del Concilio sigue la política delineada por los Estados Unidos, país que hizo saber que no reconociera a Japon ningún cambio territorial en China que se efectuara por medio de la fuerza, cual la actual ocupación.

REBELDIA AUTOCON TROL Y ETISMO

A pesar de su claridad etimológica, la palabra anarquía es compleja, incluso por gentes cultas en su sentido torcido y malentendido de desgobernación. Ella, por mas que hagamos, es inevitable. La falta o ausencia de gobierno no debe ser confundida con el abuso o arbitrariedad del Poder. Con frecuencia la vemos emplear también en el sentido de "desconcierto" o "barullo", donde nadie se entiende.

Tácanos a nosotros rehabilitar su verdadero significado de no gobierno y de filosofía encaminada al perfeccionamiento y exaltación de los valores humanos. Para nosotros es antitesis de opresión, de autoridad y de poder. Nace en el sentimiento de independencia y de rebeldía del individuo consciente de su valía y de su autocontrol.

Nadie es bueno por concepción exterior, sino por sus cualidades éticas y por el dominio de su voluntad. Ningún hombre es tan perfecto que pueda erigirse en director de los demás. Es un falso prejuicio creer que los hombres son buenos merced a la concepción exterior y que, sin ella nos mataríamos y comeríamos unos a otros. Por el contrario, la libertad es el contraveneno de muchos delitos castigados por los códigos.

Cada individuo—entidad sagrada superior a cualquier valor o institución social—lleva en sí la luz para conocer la Verdad, es su razón; la fuerza para regir su conducta, en su voluntad y el amor a la verdad, en sus sentimientos. Sin libertad, no hay posibilidad de cultivar estas cualidades individuales. Les es tan necesaria como el sol a la vida.

Por esto, si el individuo niega la verdad impuesta, es en nombre de su razón; si rechaza toda concepción exterior, es en nombre de su voluntad y de sus sentimientos. Es la luz que sabiendo andar solo, rechaza los andadores.

Pero el anarquismo por esto mismo, no es rétilo que se le puede poner cualquiera, sino una ejecución de la conducta, fruto del esfuerzo perenne por poner los actos de acuerdo con su razón.

Son muchas las interpretaciones que tiene el anarquismo, pero entre ellas destacan estas dos tendencias fundamentales: la del sensual, que quiere vivir plena sus impulsos, y la que sacraliza parte de su espontaneidad en aras de un ideal de perfección. El primero quiere ser plenamente tal como es, reconociendo como perfecto el patrón espontáneo de su naturaleza. El segundo, tiende a ser de un modo determinado, con arreglo a un patrón ético, que puede estar en desahuerdo con su naturaleza.

LA SOCIEDAD.

¿DEBE SER UN CULTO?

El estudio psicológico del hombre no permite afirmar esto: "Libre de coacciones exteriores y colocado en un ambiente de libertad integral, el hombre estaría expuesto a ser arrebatado por pasiones en perjuicio de sus semejantes." Por lo tanto, y para ser sociable, al individuo no le puede faltar la concepción interior el control y el dominio sobre sus actos.

El autodominio indica que es individuo seleccione sus impulsos, que escoge los beneficios para sí y para la sociedad de que forma parte. India, además, que debe tener un ideal, tanto para su individualidad como para la colectividad a que pertenece y que acomoda a él su conducta.

Cada individuo debe aspirar a vivir su vida, pero no al modo solidario y egoísta del gozador sino comprometido con el conjunto y tallado, con vista a él las facetas de su personalidad. La sociabilidad es transigencia, conciliación, sacrificio del interés particular, cualidades que si nos resultan odiosas cuando nos las imponen, nos ennoblecen cuando son fruto de nuestro albedrío. Por faltar esta dedicación al conjunto, es por lo que se suele dar tan pobre idea del ideal de que se alardea.

SUMISION Y PODER

El espíritu de sumisión y el de mando, lejos de ser opuestos, son gusto de mandar, y al revés del despotismo con sus inferiores en una misma cosa. El instinto no jerárquico social suelen ser enar de y extremo en su sumisión a los superiores.

La sumisión denigra y envilece. Pero el uso del Poder malea y deforma también en sus sentimientos al hombre. Del uso se pasa al abuso; siempre que el hombre pierda sus estribos y muchas veces que no los pierde. El que ejerce la autoridad llega a la crueldad en cuanto trata de aplicar un castigo. El padre, el maestro, el marido, el policía, pierden la noción y el dominio de sus actos al castigar. Ni con la linterma de Diógenes encontraríamos al hombre capaz de hacer un uso justo de la autoridad.

La sumisión es siempre más odiosa que el Poder aunque parezca lo contrario. Es aquella la madre de este y no al revés como se cree. Todos los intentos del hombre por librarse de sus tiranos han sido inútiles, porque alaban al efecto y no a la causa. Así, al derribar a un desputa, ponía en su lugar a otro. Luego ha intentado redimirse, sustituyendo unos poderes absolutos por otros elegible y democráticos, sin lograr salir del pozo. Ha sido tanto como "salir de herrero y entrar en carbonero."

El origen histórico del Poder no fue la imposición del mas fuerte, sino el sentimiento de debilidad y de cobardía que buscaba amparar en los mayores en el padre, en el patriarca, en los antecesores muertos. Biológicamente, el instinto de sumisión es también el primero. Nace en la debilidad del niño, necesitado de los cuidados y de la protección de los padres. El espíritu de rebeldía del joven que es una reacción contra la sumisión y un grito de liberación, viene siendo acogotado—cada vez más inútilmente—por siglos de educación esclavizante: familiar, escolar, religiosa, social.

ACCION Y REACCION

A toda acción sobre nuestro organismo, para alterar su funcionamiento o su normalidad, subsigue una reacción para reparar el equilibrio alterado; esta reacción es siempre de mayor intensidad y duración que la acción. Esta ley de Fisiología es aplicable a todas las actividades biológicas. Después de fortalecer las manos con nieve se siente en ellas un dolor más intenso y duradero que el frío que las hemos aplicado. Después de la excitación que el alcohol proporciona se siente una depresión compensadora más intensa y persistente. El hecho es aprovechado en Medicina, es tenido en cuenta en Pedagogía y debiera inspirar a la Sociología.

La concepción ejercida sobre un individuo despierta en él un afán por librarse de ella. Esta explica que quienes no la tienen en cuenta obtengan resultados contraproducentes. Así el padre religioso que impone sus creencias suele cosechar hijos ateos. Y después de los años de Dictadura ha florecido en España un espíritu rebelde al que no se le da fácilmente "rato por liebre".

La educación no trata por esto de imponer, sino de sugerir. Lo que más transcendencia psicológica tiene en nuestras vidas, y en nuestras conductas, es aquello que hizo reaccionar a nuestra mente proporcionándonos más de una meditación.

Los valores y sinuosidades que se notan en el progreso social, y que lo hacen compararse al flujo de las mareas, son consecuencia de esta ley de la acción y reacción, que tiene la misma aplicación en el organismo social que en el humano.

ANARQUISMO REALIZADOR

Cuanto más prematuro y temprano sea el triunfo de una idea, tendra que hacer más concesiones y esfuerzos para adaptarse a la realidad que le rodea. Esto justifica, en parte, el desfiguramiento que en Rusia ha sufrido la idea comunista.

Pero, en cambio la intransigencia y la puerilidad de principios

7 Mil Personas Victimmas de Epidemia

EL TEATRO LIRICO DE NUEVO ABRE SUS PUERTAS

A partir de esta fecha el teatro Lirico que antes era reconocido como el teatro de los mexicanos desde hoy vuelve a abrir sus puertas al publico de habla española.

Mr. Robert E. Wells, conocido hombre de teatro se acaba de hacer cargo de esta casa de espectáculos y hace una cordial invitación a nuestra colonia.

Segun el nuevo gerente, la colonia mexicana recibirá en este teatro el mismo trato que anteriormente cuando Mr. Brown era el gerente y NO HABIA CIERTAS DISTINCIONES.

Ademas para cada noche de función la nueva gerencia promete dos grandes espectáculos que sorprenderán a la vez que serán del agrado de los nuestros.

No Podran Ingresar al Ejercito Japoes

MEXICO, D. F., febrero 26.—Se anuncia que el gobierno de Mexico enviará al campo de la guerra en Colegio Militar a fin de que hagan observaciones.

El Gobierno acaba de negar el permiso a jóvenes oficiales del mismo Colegio Militar, para enlistarse en el ejercito japonés como lo solían hacer.

Se aduce que habría sido una burda violación de neutralidad por parte de México conceder, como habría tenido que aparecer, oficialmente tales permisos que en todo caso fueron declarados imprudentes, ya que quienes crean tener simpatías por Japon o Estados Unidos si las llevan al terreno de los hechos será por su cuenta y riesgo.

Mueren 2 Millonarios Aericanos en Mexico

MEXICO, febrero 26.—Dos millonarios norteamericanos, William Phillips Connell y Anthony Doherty, el primero, uno de los principales personajes del Estado de Louisiana, y el otro senador por el mismo Estado que llegaron a esta metrópoli fallecieron la madrugada de antier hospital de la Cruz Roja, víctima de una afección cardíaca, y Doherty, al rendir su declaración sobre el suceso ante el Ministerio Público, dijo estar también atacado por el mismo mal.

Los dos millonarios venían a pasar las vacaciones y anoche se divertían a sus anchas en el cabaret "Montparnasse" atribuyendo se al ajeteo el baile y los copas, al recrudecimiento de la enfermedad que padecía.

conducen a la esterilidad y alejan, sine die, el triunfo o la realización de la idea. El anarquismo realizador, expuesto por Fabri, tiende a colocarse entre estas dos posiciones extremas. La impaciencia por plasmar, por hacer carne el Ideal, ha de sacrificarse su pureza a cambio de su inmediata realización.

Todo educador sabe, además, que solo influimos sobre otros en la medida que nos dejamos influir. El maestro ha de hacerse niño para acercarse al corazón de sus alumnos y poder trascender en sus conductas. El educador seco, severo e intransigente, solo logra despertar la resistencia de los niños, que pasan por sus manos sin haberse dejado moldear. Un idealista no puede desear esta enseñanza, y si preten de mantener íntegramente sus puntos de vista, conservándose apartado de la realidad social—tan distante de su idealismo—no habría logrado trascender lo más mínimo sobre ella.

Si queremos que nos tomen alhago de nuestro bagaje hemos de estar dispuestos a transigir, tomando nosotros algo del de los demás.

SALTILLO, Coah. Febrero 26.

—Volvio a dictar disposiciones terminantes el Consejo Superior de Salubridad, en el sentido de que todos los planteles educativos de la ciudad, sin excepción alguna, suspendan temporalmente las clases pues si bien es cierto que desde ayer las escuelas primarias lo hicieron en cambio la Escuela Normal y el Colegio Roberts, en sus departamentos normales y de comercio continuaron trabajando así como otras escuelas preparatorias y de comercio.

Todavía ayer en la mañana hubo clases en los planteles citados, pero el Consejo, de acuerdo con el señor Gobernador del Estado ordena la clausura provisional de todos los establecimientos educativos primarios y preparatorios, incluyendo los federales y particulares haciéndose la advertencia de que de no obedecer es la orden del Consejo, se enviarán agentes para clausurarlos.

Estas medidas obedecen a que los informes que se han recibido de los médicos de la ciudad indican que entre siete y ocho mil son los enfermos que hay en la ciudad siendo en su mayor parte escolares y estudiantes.

Los mismos médicos expresan que aun cuando la enfermedad que azota a la ciudad no reviste caracteres tan graves como la del año de 1918 en casi todos los hogares existen uno o dos enfermos y en algunos casos familiares en teras han sido acaecidas.

Como los centros educativos lugares mas indicados para que las enfermedades hayan mayor campo de desarrollo, se han dictado las disposiciones que ocupan hasta que se estime conveniente.

Apurte de las ordenes que se dictaron antes de ayer para que los centros de espectáculos y los templos sean desinfectados diariamente se ha hecho extensiva esta disposición a los propietarios de los autobuses que hacen el recorrido entre esta ciudad y Monterrey, Ramos Arizpe y Arteaga con el fin de que diariamente sean desinfectados los camiones ya que ayer se dio cuenta al consejo de que en su mayoría se encuentran en un estado completo de desaseo. Diariamente serán inspeccionados por los agentes del Consejo estos vehículos deteniéndose a los que no se haga la higienización que se ha recomendado. Lo mismo se hará con los camiones que recorren la ciudad.

SUPERSTITIOUS
SUE



EL HERMANO DE LA SUPERSTICIOSA SUE LE DIJO QUE—

Cuando el verano llega y la esposa de un basebolero se presenta en el juego que por cierto es el primero que gana en la temporada, debe vestir sencillamente, porque si ganan corre el peligro de usar el mismo ajuar durante toda la temporada, como seña de buena suerte.

Y ella pregunta: ¿Qué razón hay para que una mujer use la misma falda arrugada, sin poderla lavar ni planchar en todo el año?

ESTABLISHED 1921 ESTABLECIDA EN 1921
THE OLDEST AND ONLY SPANISH WEEKLY NEWSPAPER
WITH THE GREATEST CIRCULATION ON THE
PACIFIC COAST

"La Voz de la Colonia"

"La Voz del Pueblo"

CONSOLIDADAS

MANUEL A. REYES, Director
CHAS. McCOOL, Business Manager (Gerente)
Dirección Postal en Santa Paula, Calif.
P. O. BOX "V" — TELEFONO 426 — 107 NO. MILL ST.

ES EL SEMANARIO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION EN
LA COSTA DEL PACIFICO

Registrado como artículo de segunda clase, el 30 de Octubre de 1920,
en la Oficina Postal de Santa Paula, Calif. bajo el Acta del 3 de
marzo de 1879.

Precio de Suscripción Anual \$2.00

Número Suelto Cinco Centavos — Tarifa de Anuncio a Solicitudo

CUIDE SUS HOJOS

Después de cazar, pescar, guiar,
cubular, jugar al golf o nadar,
los ojos muchas veces están irri-
tados, cansados y enrojecidos. La
Gota Optica los limpiará y re-
frescará. Es una preparación
inofensiva, higiénica y refrescan-
te, aclara, limpia, suaviza y no
irrita los ojos ni los párpados.—
GOTA OPTICA se vende a 25c y
50c.

SEÑORAS Y SEÑORITAS GOTA OPTICA

Refrescará sus ojos y les do-
volverá su brillo natural. Con
ojos cansados, enrojecidos o
inflamados, no puede haber
cara bonita ni agradable. Pro-
cure conservar sanos sus ojos
con GOTA OPTICA. Precio 25c
y 50c.



La Farmacia Blair's que siem-
pre ha sido patrocinada por la
colonia Mexicana, invita a sus
antiguos y nuevos, clientes, a
visitarla. Sus recetas, son aten-
didas con exactitud a la vez
que siempre encuentra varia-
do surtido de medicinas de Pa-
tente y yerbas medicinales me-
xicanas.

LA FAMOSA FROTACION DE ALAMO

De Venta Solamente en la

BLAIR'S PHARMACY

L. F. Seeber, Prop.

904 Main Street Santa Paula, Cal.



LA BOTICA MEXICANA PRIMERA DEL CONDADO Y DE SANTA PAULA DONDE LOS MEXICANOS SIEMPRE SON BIEN ATENDIDOS POR MEXICANOS

Para sus recetas y prescripciones, nuestro departa-
mento farmacéutico que está bajo el cuidado personal
del delicado y experto boticario, señor Ted Martinez,
quien le atenderá siempre que se le encomienden sus
recetas, con prontitud y esmero.

TED MARTINEZ, PROP.

1008 Calle Main — Santa Paula, Cal.

EL BICENTENARIO DE WASHINGTON

Por F. L. I. S.

El veintidós del corriente prin-
cipio en el país una serie de fe-
stos de carácter nacional que se
extenderán hasta el próximo mes
de noviembre, con objeto de ce-
lebrar el segundo centenario del
nacimiento de Jorge Washing-
ton, patrio máximo de Estados
Unidos que ha merecido en el
concepto de sus conciudadanos
el dictado de "el primero en la
Guerra, el primero en la paz, y
el primero en el corazón de sus
compatriotas". El congreso fe-
deral nombra una comisión espe-
cial que se encargará de la pro-
moción y dirección de los fe-
stos. En su programa se subraya
un objetivo, cual es el de que se
divulguen hasta donde sea posi-
ble la vida y el carácter del hijo
predilecto de Virginia.

Entre los números de dicho
programa figuran una nueva emi-
sión de timbres postales con
doce efígies diferentes—produci-
das por otros tantos artistas—del
patrio. El busto de Washington
por Houdon ha sido declarado
retrato oficial de la celebración.
En la ciudad de Nueva York se
honra la memoria del héroe dan-
do su nombre al puente colgan-
te que se acaba de terminar so-
bre el río Hudson y que es, en
verdad, toda una maravilla de
ingeniería, verdadera maravilla
de la civilización industrial que
innumerables proyectos termina-
dos en otras tantas ciudades y
villas del país recibirán el nom-
bre de Jorge Washington en con-
memoración del bicentenario.
Según informa la Comisión, aun
en el extranjero habrá magníficas
fiestas.

En años recientes la moderna
biografía ha venido arrojando
verdaderos torrentes de luz his-
tórica sobre la figura del hombre
de Valley Forge. Pero, así y todo
el público medio poco sabe acera-
da de la vida actual del héroe.
Aun hoy día, la noción más popu-
lar que existe acerca de él se
relaciona con el cuento mítico
del cerezo y con su moraleja de
que los niños buenos deben siem-
pre decir la verdad, porque el
Padre de la Patria nunca dijo
una mentirilla. Aparte de esto,
el norteamericano de Calle Ma-
yor sabe que Washington fue el
primer presidente de la republi-
ca y también que comando en
jefe los ejércitos de las colonias
unidas durante la guerra de inde-
pendencia.

Ahora bien, vale la pregunta:
¿Qué títulos tiene Washington
para ser llamado Padre de la Pa-
tria? En primer lugar, es hecho
de historia que ya en la época
en que los colonos principieron
a sentir deseos de rebelión contra
el gobierno de Jorge III. Washing-
ton se destacaba como hombre de
categoría en Norte América. Ba-
jo el estandarte británico había
combatido contra los franceses
del Canadá y tan era el mejor
soldado de su tiempo que el Con-
greso Continental lo nombro
por unanimidad Comandante en
Jefe de sus tropas. Puede decirse
que Washington era en su tiempo
el único hombre digno del dicta-
do militar en las trece colonias.
Por eso vemos que durante la
guerra las estrellas de segunda
magnitud que brillan a su lado
son extranjeros: Lafayette, Von
Steuben, Kosciuszko, Pulaski y o-
tros varios.

Otro hecho histórico que de-
muestra la primacía del general
Washington en su tiempo lo tene-
mos en la labor de la Conven-
ción Constituyente. Las conclusiones
históricas tienden al hecho
de que se creó el puesto de pre-
siente de la república ad hoc;
esto es, desde el supuesto de que
Washington lo iba a ocupar. Los

deputados constituyentes, a pesar
de los celos y desconfianzas que
existían entre colonias, estaban,
a Washington el candidato lógico
no obstante, unánimes en creer
a la prelación, porque no había
otro de su calibre y prestigio.
Mes aun, las atribuciones del
primer mandatario se estatuye-
ron con Washington en mente.

El Genio militar de Washing-
ton resultó, ante todo, fabiano.
Su labor de comandante en jefe
durante la guerra fue ardua en
verdad, ya que manejaba un ejér-
cito fantasma. Los voluntarios
que lo componían se alistaban
por tres meses tan solo. Así, el
jefe se veía con el problema de
reclutar nuevas tropas mientras
desbandaba las anteriores. La
tarea de hacer un ejército a base
de grupos mal disciplinados, ma-
armados y sin haberse tuvo que
ser difícil. Aun ya con el grupo
llamado Ejército Continental,
Washington nada podía contra
las infanterías británicas. Cons-
ciente de ello, Washington se
dedicó a evadir al enemigo, te-
niendo es una enservar intacto
su ejército era la única esperanza
de la causa independentista. De
haber presentado batalla lumpal
y de haber sido derrotado, la
rebelión habría sido sofocada
con solo ese hecho. Fueron, pues,
la paciencia y la perseverancia
del caudillo las que contribuye-
ron, sobre todo a la prolonga-
ción de la guerra hasta el momen-
to propicio para tomar la ofensi-
va.

Analicemos ahora la obra de
Washington después de consuma-
da la independencia. De presiden-
te adoptó una política de paz y
buena voluntad hacia las demás
naciones. Sin alguna que fue de
significación para el futuro del
país su actitud pacifista cuando
la mayoría de la opinión pública
pedía ir a la guerra contra Ingle-
terra, del lado de Francia. Sus
enemigos lo acusaron de ingratu-
tudo hacia la nación que tanto
había contribuido a la derrota de
los ingleses, pues aun estaba
fresca en la memoria nacional la
parte todada por los voluntarios
de Lafayette en la guerra, así co-
mo la importantísima función de
la escuadrilla del Almirante de
Grasse en la batalla de York-
Town que marcara el eclipse
final del sol británico en las co-
lonias. Los hechos posteriores
parecen demostrar que Washing-
ton hizo bien en conservar a su
patria al margen de la querrela
franco-británica. Durante los o-
cho años de su gobierno tuvo que
enfrentar problemas económicos
de suma gravedad cual fueron
la fortificación del gobierno cen-
tral, el licenciamiento de los sol-
dos de la revolución y la debela-
ción de la llamada "insurrección
del whiskey".

En cuanto a política interna,
el primer presidente tuvo que so-
portar las conmociones concomi-
tantes a la emergencia de los par-
tidos políticos. Apareció el Par-
tido Federalista encabezado por
Hamilton y el Republicano que
dirigía Jefferson. Los dos parti-
dos combatían ferrocemente entre
sí sobre los problemas de los
aranceles aduaneros y la sobera-
nía de los estados. La tendencia
federalista era hacia el centralis-
mo, la república hacia el esta-
do; la república hacia el esta-
do. Es admirable en verdad que
Washington, sin precedente al-
guno en que basar su política
pudiera mantener el gobierno en
estabilidad, máxima cuando en su
mismo gabinete existían podero-
sos conductores de ambos parti-
dos.

Al retirarse del gobierno, en
su mensaje de despedida al pue-

LA CIENCIA RECOMIENDA LA LECHE

Médicos, fisiólogos y autori-
dades en salubridad, todos están
de acuerdo en que la leche for-
debería formar parte de la dieta
diaria así

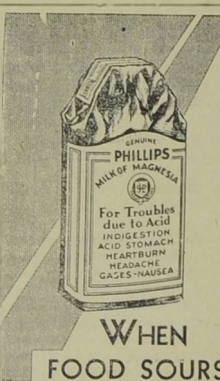


se trata de
adultos o
niños. Es
te hecho
ha venido
tomando
fuerza al
venirse
reconociendo que la falta de leche es
uno de los factores que producen
la malnutrición, y ha sido clara-
mente demostrado el mismo en
el laboratorio y la clínica que en
la vida real.

La mayoría de los niños y los
adultos pueden beber leche, y
pocos son los que no gustan de
ella. Sin embargo, hay con-
venientes maneras de darles por
lo menos un cuartillo diario que
es lo que cada niño o adulto de-
biera tomar—bajo forma de otros
alimentos: en sopas con crema
en tortillas, pudines, o con choco-
late, coca u otras bebidas simila-
res. Otro modo de tomarla es
bajo la forma de "ice cream",
tan popular nutritivo y que ade-
más es rechazado por muy pocos.
Por supuesto que no hay que
excederse, tomando demasiado
de alimentos calientes o fríos.

blo el Partido recomendaba a su
patria que se conservara al mar-
gen de toda cuestión internacio-
nal. En este consejo contra las
"alianzas enredadas" encontro
raíz la doctrina del aislamiento
que durante largos años determi-
no la política internacional de
Estados Unidos, doctrina que
aun hoy día sale a colación
cuando se hacen discursos en
contra del ingreso de los Estados
Unidos a la Sociedad de las Na-
ciones.

Como se ve, pues, el procer de
Virginia lleno muchas páginas de
la historia de su patria en gesta-
ción y recién nacida y, por lo tan-
to, es digno del homenaje que en
este año le tributan sus conci-
dadanos al celebrar el segundo
centenario de su natalicio.



WHEN
FOOD SOURS

ABOUT two hours after eating
many people suffer from sour
stomachs. They call it indigestion. It
means that the stomach nerves have
been over-stimulated. There is excess
acid. The way to correct it is with an
alkali, which neutralizes many times
its volume in acid.

The right way is Phillips' Milk of
Magnesia—just a tasteless dose in
water. It is pleasant, efficient and
harmless. Results come almost in-
stantly. It is the approved method.
You will never use another when
you know.

Be sure to get the genuine Phillips'
Milk of Magnesia prescribed by
physicians for correcting excess acids.
It comes in a bottle—any drugstore.
The ideal dentifrice for clean
teeth and healthy gums is Phillips'
Dental Magnesia, a superior tooth-
paste that safeguards against acid-

Cuando digo arriba sopas con
crema, me refiero a las que en
realidad la contienen, o por lo me-
nos están hechas con leche y a ello
no meramente empastadas con
harina. Una costumbre de los co-
cinos y de algunas amas de casa
es la de hacer la sopa más grue-
sa con almidón de maíz, y a ello
llaman "sopa con crema". Es-
ta clase de sopa no es tan nutri-
va ni tan digestible como la pre-
parada con leche, y son malis-
mas para las personas que sufren
de diabetes. En estas épocas cuan-
do los alimentos y los materia-
les para prepararlos están tan
caros, hay muchas personas
que comen más de lo que acos-
tumbraban. Si no están atacadas
de diabetes, es seguro que tie-
den a ella, con especialidad las
que poco modifican sus hábitos
y hacen una cantidad mínima de
ejercicio. Esas personas nunca de-
berían tomar esas sopas hechas
con harina.

En todos los países las autori-
dades médicas y las autoridades
en materia de salud prescriben el
consumo de mayores cantidades
de leche. Los doctores califican
como algo que va unido a la sa-
lud y la receta a sus pacien-
tes. El hábito de beber leche se ha
venido formando de manera a-
rolladora entre los adultos.

La simple razón de ello es que
la leche es alimento más cercano
a la perfección, entre los que
suplen a las necesidades del cuer-
po.

Es por esto por lo que se urge
a las amas de casa a usar más le-
che en los alimentos.

666

LIQUIDO TABILLAS POMADA
666 Liquido o Tabillas para uso
interno y Pomada 666 para uso
externo, hacen un completo y e-
fectivo Tratamiento para
RESFRIADOS
Los remedios más rápidos que
se conocen.

LA BOTICA INTERNACIONAL ABRE SU GRAN CAMPAÑA DE OBSEQUIOS

La Botica Mexicana, que desde su apertura
siempre ha venido regalando a su numerosa
lientela, valiosos obsequios, abriera hoy la mas
sorprendente de las ofertas que jamas se hayan
hecho a la Colonia. Se regalaran cupones que
le daran derecho a obtener uno de los valiosos
regalos.

Ninguna otra Botica en el Valle de Santa Clara ha disfru-
tado de un tan rápido crecimiento entre la clientela mexicana
como la Internacional Drug Store. Las órdenes por correo
nos llegan a diario por yerbas medicinales mexicanas, Pa-
mota, Protacign No. 1, Tratamiento Zendejas, Baby Percy,
Vivka, Volcanico, Mentolado, Cañoria y otros artículos como
Peines, Brochas para los dientes, relojes, artículos de hule.
Recibimos órdenes y mandamos por correo toda clase de No-
vilas mexicanas de Vargas Vila, Carlota M. Brashme, Carlolina
Invernicio, etc. También tarjetas mexicanas tejidas de seda y
oro y bordadas de plata, para felicitaciones.

Botica INTERNACIONAL

Oxnard Blvd. E. en la Calle 7a.

Donde los Chiquitos siempre son bien recibidos!

Venta Especial de Camas

Camas de Acero Simmons

Resortes de caracol

y un Buen Colchon por.....

18⁴⁰

Juego de Trastes de 32

Piezas Precio regular de

\$6.00 por solo

\$3⁹⁵

KING FURNITURE Co.

Santa Paula, Calif.

Reapertura del Teatro "LYRIC"

El Viernes Por La Tarde 26 de Febrero

DOS GRANDES ESPECTACULOS PARA EL

VIERNES Y SABADO

TAXI y One Man Law

CON

JAMES CAGNEY

SABADO
Matinee
Para Niños

5c

CON

BUCK JONES

Tambien MICKY MOUSE

ADMISSION

25c

ADULTOS

15c

Estudiantes de la escuela

Alta

10c

NINOS

ATENCION

Me he propuesto dar a ustedes, un
espectáculo diario de dos grandes fun-
ciones—pero verdaderas funciones—
Tenemos muchas sorpresas para us-
tedes. Vengan y nos conoceremos. Somos
los nuevos propietarios de este centro
de recreo y tratamos de hacernos co-
nocer de ustedes y captarnos vuestra
buena simpatía

ROBERT E. WELLS

Gerente.

Entre los Antropofagos de Guinea

Extranos Lances de unos Traficantes en Compra. -- Las Imprudencias de un Don Juan Marinero -- Caracter Celoso de los Malayos.

Por WILLIAM J. McNULTY

Con razón o sin ella el público cree a pie juntillas la versión por todo el mundo espereada de que todo marinero bueno y leal tiene por razón de serlo, cuando muere una novia o amigo íntimo en cada puerto que toca su embarcación. Y hay marineros que apecho toman el conservar ardiendo los fuegos de la leyenda y la fama de su profesión, motivo por el cual se dedican en cuerpo y alma una vez en tierra a andar sobre los pasos de aquel Don Juan español que famoso resultó a mas que por sus hechos por la propaganda de publicidad que en años posteriores a su actuación terrena le hicieran Tirso de Molina con su "El Burlador de Sevilla, Molière, Byron y el mismísimo Zorrilla. . .

Empero, el terrorismo—"arte" un tanto peligroso en latitudes civilizadas sube de punto en cuando a peligros cuando se le quiere ejercer en tierras de la Ocea-

nia, donde salvajes antropofagos de instintos primitivos, entre los que descuellan los celos y un concepto del honor conyugal, que sobrepasa con mucho el de otras latitudes contemporáneas. Sea si no, el caso de Arturo Peterson y sus compañeros en la Isla de Neuie, del Archipiélago de las Bismarck, en el centro de la Océania, en que de cinco marineros bajados a tierra dos perdieron la vida y ello únicamente por causa de la indiscreción de uno de ellos que creyó asunto de poca monta el hacer una de las muchas esposas de cierto escabellado antropofago objeto de sus amorosas atenciones. . . Pero dejemos que el mismo Peterson nos relate el atrevido lance.

—Me encontraba yo a bordo de cierto barco de carga que tra-

ba en aguas del Mar del Sur Llegamos a la pequeña isla de Neuie con objeto de recoger un cargamento de copra,—medusa del corco de la palma—y, como no hay en la isla puerto digno de nombre, tuvimos que anclar a unas cinco millas de la playa. Los naturales nos traían la copra en sus pequeñas canoas haciendo infinitos viajes diarios hasta habernos entregado toda la cosecha. Por lo general, teníamos que visitar varias islas antes de llenar la capacidad del barco. . . Al llegar a Neuie poco nos imaginamos que aquellos inofensivos malayos que nos traían la mercancía fueran canibales antropofagos desalmados que "con la mano en la cintura" descautaban un cuerpo humano para en seguida hervirlo en grandes calderos, sin más ceremonia y sin más compunción, para a continuación de vorar la carne humana de los infortunados caídos en sus garras. Claro está que no todos los habitantes eran antropofagos, pues para, tan sólo una tribu de las que habitaban la isla practicaba esta horrible costumbre.

La carga de la copra era proceso lento dadas las condiciones que acabo de describir; a menudo nos pasábamos una semana y aun mas en una isla o la otra. Ello fue que llegó el domingo y cinco de nosotros acordamos ir a visitar la isla: Eramos el capitán, el primer ingeniero, el carpintero, el cadete y un servidor de ustedes. Cuando desembarcamos decidimos dividirnos en dos grupos; el capitán, el primer ingeniero y el cadete se fueron por un lado mientras el carpintero y yo lo hicimos por otro, los cinco en el acuerdo de estar de regreso en el bote al caer del sol para regresar al barco. El capitán tenía asuntos que arreglar en una de las plantaciones, en las que era necesaria la presencia del cadete. Este detalle es significativo porque de resultados de él se quedó solo el ingeniero y una vez solo dió a ejercer sus dotes tenorísticas entre el bello sexo de la isla. Todo hubiera estado bien quizá pero nuestro colega escogió para objeto de sus atenciones nada menos que a una de las numerosas esposas de cierto cacique aguerrido e influyente en la isla.

Pero no nos anticipamos. El carpintero y yo nos dirigimos al mercado público en busca de curiosidades que llevarnos de recuerdo y buscando anduvimos por espacio de dos horas. Haciao del tiempo, nos dirigimos por la playa camino del lugar donde habíamos dejado nuestro bote para ahí esperar la llegada de los compañeros. Ya llegábamos al sitio cuando vimos venir al capitán, al cadete y al ingeniero a toda carrera hacia nosotros. Creíamos que corrían por gusto pero nuestra sorpresa fue grande al verlos llegar a la altura del bote y seguir adelante, a toda prisa. Subito, vimos unos veinte ocho salvajes en pos de nuestros compañeros, mientras por otra dirección aparecían otros grupos de airados malayos que se apoderaron del bote, cortándonos la retirada. En cuanto a mí, me prepare in mente a servir de manjar a aquellos salvajes. Lo mismo opino mi compañero, y lo mismo deben haber pensado los otros tres: sin escamatoria posible resolvimos vender caras nuestras vidas.

Estábamos juntos los cinco, acorralados por aquella jauría que con sus alaridos y gesticulaciones guerreras pretendían amedranarnos pues parece que el protocolo danibalesco manda coger vivos los prisioneros y lo menos estropeados que sea posible.

El capitán nos mandó refugiarnos detras de unas rocas de coral que había ahí, circunstancia mala para esta que nos salvo la vida. Los canibales no se aproximaban pero nos tenían en jaque constante, disparándonos esporádicamente con sus flechas. Parecía que el enemigo estaba escaso de flechas y que no quería malgastarlas. Sin embargo las pocas que nos llegaban nos llenaban de pavor, porque sabíamos que todas ellas venían con la punta envenenada. Este detalle tambien es importante: los salvajes no hacían por herirnos porque nos querían coger vivos para el festín.

Después de una hora de sitio

perció el carpintero, víctima de su impetuosidad. Era un muchacho muy simpático, irlandés de origen y valeroso como pocos. Queriendo aliviar nuestra situación dió la vuelta a las rocas de coral que nos protegían, con la intención de cargar, armado de un garrote, contra la retaguardia de nuestros enemigos. Los vimos atacarnos con empuje digno de mejor suerte, pero en seguida cayó atravesado por una flecha. El pobre compañero quedó ahí con la arena de la playa, convertido en masa inerte, que al momento comenzo a amontonarse a causa del veneno de la flecha que lo había atravesado. Había preferido el carpintero morir así y no convertido en puchero de antropofagos.

Por fin llegó la noche. No bien comenzaron a dibujarse las sombras crepusculares cuando el capitán principio a hacer señales con su lampara eléctrica de bolsillo avisando a nuestra tripulación que estábamos en peligro de muerte. Todo aquello en medio de pedradas de los salvajes que a duras penas podíamos contestar, ya que lo teníamos que hacer con los mismos proyectiles que ellos nos enviaban. Aquella pedriza les fue contraproducente a nuestros enemigos, porque ocupamos en ella no se percataron de que ya nuestro barco se desprendía otro bote con gente en nuestro auxilio. Nuestros compañeros armados de rifles y una ametralladora desembarcaron sobre la marcha abriendo fuego contra los canibales que, cogidos por sorpresa, huyeron desparovidos dejando la playa llena de muertos y heridos. Nosotros, por nuestra parte procedimos a levantar el campo, o sea al po-

bre carpintero y al cadete que habían resultado con la rodilla lastimada de una pedrada. Ya a bordo, le hicimos honras fúnebres a nuestro camarada muerto y cuanto remedio tenía mas mano al cadete herido. Pero antes de mucho nos percatamos de que estaba herido también de muerte. La piedra con que le habían pegado estaba envanada así que la rodilla primero, y luego todo el muslo, se le hinchó al desventurado.

El capitán dió orden de levantar anclas inmediatamente, rumbo a Honoluhú, con la esperanza de salvarle la vida al cadete, dos días después a toda naquina, nosotros de llegar al lugar donde hubiera un hospital. A las once y nueve horas de travesía, nuestro compañero murió en medio de los esfuerzos de una muerte horrible que causa el veneno de los Mares del Sur. Como antes al carpintero enterramos ahora al cadete sobre las olas o mas bien en el fondo inmenso de la mar que cual madre amorosa recoge los cadáveres de los marinos muertos sobre su superficie.

Ahora bien, en nuestra tripulación había un hombre que aun hasta hoy no ha recordado la calma espiritual porque se acusa de haber sido la causa indirecta de la muerte de aquellos dos camaradas. Nos referimos al primer ingeniero, quien, en efecto tuvo la culpa de todo lo ocurrido. Como recuerdan mis lectores el capitán y el cadete lo dejaron solo para ir a arreglar sus negocios en la plantación. No bien se vió sin compañía, el ingeniero se fue a "tenoriar" nada menos que a uno de los barnes de la localidad al de un cacique notable por su

carácter celoso y vengativo. Una de las esposas del cacique tuvo la mala ocurrencia de corresponder a los galanteos del ingeniero, desde nuestro punto de vista todo se reducía a una broma, ya que el ingeniero ni siquiera sabía el dialecto de aquellas gentes. El dialogo mucroso aquel se redujo a unas cuantas gesticulaciones y ademanes caricales del marino que la mujer del cacique recibía con sonrisas hijas de la caridad y aun de la inconsciencia.

Pero el celoso cacique opinaba de manera muy distinta. Si bien tenía varias docenas de mujeres no iba a permitir que el primer vagabundo marino llegara a sus playas en busca de compra se permitiera bromas de aquella naturaleza con una de sus esposas. No bien hubo notado la insolencia del blanco, cuando envió a sus acucias a la lucha para salir en son de tumbare, le malhechor y de sus compañeros. Huelga decir que la pobre mujer fue muerta en el instante mismo en que vino a la presencia de su señor.

Estos casiques de los mares del Sur tienen ciertas nociones muy arraigadas acerca de la mujer y de su relación con el hombre. Tal fue la dolorosa experiencia que adquirimos en esa ocasión.

DE COMO LOS HUSARES DE LA GUARDIA TROCARONSE EN LANCIEROS DE JUNIN

En la batalla de Junin, la caballería realista consiguió, al principio, vencer a los escuadrones independientes. El coronel argentino Isidro Suárez, que llevaba retrasado al lugar de la lucha, dejó pasar a perseguidos y a perseguidores con animo de acom-

ter a los españoles por la espalda. Estaba despejando el terreno para realizar su pensamiento, cuando vio que se le aproximaba creyéndole realista, un grupo de soldados de Canterac, conduciendo algunos prisioneros.

Llegado el grupo, la sorpresa de Suárez fue inmensa al reconocer, entre los vencidos a su íntimo amigo Olavarría; levantando sobre los estribos, lleno de ansiedad, preguntó al cautivo.

—Mayor, ¿qué sucede? —Que la fatalidad nos ha perseguido—contestó tristemente el interpelado—Cargados antes de tiempo y sin poder desplegar nuestras fuerzas, hemos sido vencidos, cayendo entre los prisioneros el general Necoechea.

Al oír estas palabras, el jefe argentino, con la mirada ardiente dijo dirigiéndose a los españoles, que, sorprendidos vieron tarde su error.

—¿Quedan ustedes prisioneros, y dirigiéndose a Olavarría y a los soldados rescatados, agregó —Ahora nos toca a nosotros; nun somos bastante para restablecer el combate.

Y a gran galope lanzó su escuadrón sobre los confiados realistas que ya se creían victoriosos y que sobrecogidos por el inesperado ataque apenas pudieron resistir al tremendo empuje.

Dueño del campo el intrepido Suárez le hizo saber a Bolívar por intermedio de Olavarría. El libertador descendió de las alturas donde se había refugiado suponiéndolo todo perdido y al dirigirse a los vencedores que le esperaban formados pronunció estas palabras:

—Ved aquí señores que cuando la historia registre la gloriosa batalla de Junin si es justa y severa atribuirá todo honor de ella a este joven coronel; ya no los denominaré Husares de la Guardia; seréis desde hoy Lanceros de Junin.

Todas sus medicinas de patente recetas o remedios, artículos de tocador y perfumes, artículos de tocador y perfumes, cómprelos en la botica de

HAWLEY'S DRUG STORE

The REXALL Store
Tel. 2 — Fillmore, Calif.

**MUEBLES NUE-
VALS Y USADOS**
TALLER DE BICICLETAS
PERRETERIA — PINTURAS
VARNICES — VIDRIOS
REPARAMOS FONOGRAFOS
Cuadros para Retratos

SAM TAKETA
1060 Main Street
Tel. 99-R1 — Santa Paula, Cal.

Arcade Dance PALACE
Ventura, Calif.

Todos los Sabados
ADMISION CABALLEROS **75c**
SEÑORAS GRATIS
ORQUESTA RIOS DE SANTA PAULA
Comienza a las 9 p. m. en punto

Servicio de Ambulancia y Capilla Ardiente
H. B. SKILLIN
Director de Funerales
Especial Consideración a los Miembros de la Colonia Mexicana
Santa Paula Fillmore
Tel. 193; 111 N. 8th St. Tel. 101 600 N. Central

SEA USTED PERSPICAZ!!
Deje Usted a la—
MISSION ICE COMPANY
QUE LE SURTA SU REFRIGERADOR
CON **ICE** HIELO
HECHO EN SANTA BARBARA
Refrigeradores Modernos y Neveras de Venta en Nuestras Oficinas
201 W. Canon Perdido St. Santa Barbara
Telefono 3187

Llantas....
'Dayton Thorobred'
Garantizadas 25,000 Millas
Nada al Contado--\$1 Smrio.
NELSON-PRICE TIRE CO
Telefono 5040 — Ventura, Calif.
818 E. MAIN ST.



"Desde hacen tres años que fumo LUCKIES"

"Desde hacen tres años que fumo LUCKIES. He probado de casi todas las otras marcas pero veo que realmente los LUCKIES son los únicos cigarillos que no afectan a mi garganta. Hoy día más que nunca debido a las cintas parlantes una artista tiene que tratar sus cuerdas vocales con sumo cuidado. Y que ingeniosa es la nueva lengüetita de "Cellophane" adoptada por Vds."

"It's toasted"
La Protección de su Garganta—contra la carraspera—y la tos
Y el "Cellophane" Siendo Impermeable Retiene Siempre Fresco ese Sabor a "Toasted"

ARMONICE CON EL LUCKY STRIKE—Sintonice 60 minutos a la moderna con las mejores orquestas de baile del mundo, y Walter Winchell
exija chulas de hoy son tubos del mañana: todos los Martes, Jueves y Sabados por la noche en las estaciones radiodifusoras de la N. B. C.

De Interes para los Catolicos

Los Ultimos Bautismos

Feb. 14.—Francisca Margarita Romero, hija de Arcadio Romero e Isabel Martinez—Sus padrinos Jesus Hernandez y Tiburcia Leyva.
Feb. 14.—Martina Gonzalez, hija de Porfirio Gonzalez y Erlinda Murpa.—Sus padrinos Nicolas Gonzalez y Preciliana delgado.
Feb. 14.—Enrique Amaro, hijo de Jose Amador y Ramona Ramirez.—Sus padrinos Julio Ramirez y Victoria Velasquez.
Feb. 14.—Eulalia Rivas, hija de Jesus Rivas y Castalia Magallanes Alaniz y Catalina Alaniz.
Feb. 14.—Guadalupe Valdivia hija de Adrian Valdivia y Apolonia Gomez—Sus padrinos Bartolo Blanco y Jacinta Corral.
Feb. 13.—Amelia Rosas hija de Santos Rosas y Juana Pineda—Sus padrinos Ernesto Vejar y Ruth Delgado.
Feb. 4.—Juan Ortiz hijo de Crescencio Ortiz y Bartola Banuelos.—Sus padrinos Juan Banuelos y Emilia Morales.
Feb. 3.—Dolores Huerta, hija de Benjamin Huerta y Hilario Martinez.—Sus padrinos Antonio Gomez y Anistivia Reyes.
Enero 31.—Petra Clotilde Morales hija de Francisco Morales y Dorotea Reed.
Enero 26.—Alfonso Marques hijo

de Francisco Marquez y Mercedes Garcia.—Sus padrinos Paulo Avila y Pascuala G. de Avila.
Enero 11.—Maria Anita Vasquez hija de Roberto Vasquez y Lorenza Gonzalez.—Sus padrinos Rodrigo Cuevas y Aurelia V. Cuevas.
Dos Ultimos Matrimonios.
Enero 24.—Macario Hernandez con Guadalupe Macias.—Sus padrinos, Nicolas Guerrero y Maria Macias.
Feb. 11.—Daniel Duran con Felicitas Galazada Ruiz.—Sus padrinos Roman Ramirez y Erminia Jimenez.
Ramillete de Pensamientos

Para conseguir lo que quieras le valdra más una sonrisa que la espada.
La mujer mal enamorada es una esclava; y el hombre mal enamorado, lleva las cadenas de esa esclava.
Si eres malo, aunque reines, eres esclavo. Si bueno, aunque sirvas, eres rey. El vicioso es esclavo no de un hombre solo, sino de muchos vicios, el bueno es señor de sí y rey de sus afectos.
Aplauso estruendoso recibieron los representantes de Mexico al levantarse el telon. La escena representaba el patio de una casa mexicana el amanecer. Todo estaba en la penumbra. A lo lejos se oia el canto del gallo anunciando la proximidad del alba. Sombras que pasaban de un lado otro precipitadamente envueltas y embozadas en vistosos zarpas. Ruido de vóres en secreto. La lumbrecilla de uno que otro cigarro. Todo no obstante la media luz, presentaba un aspecto tan tipico y tan real que el publico no pudo menos que premiar con un aplauso el espectáculo con que se le regalaba.
El numero comenzó con los participantes cantando "Las Mañanitas", canción mexicana que despierta al ser querido en el día de su onomástico. Esta canción era acompañada por la Marimba Mexicana "Garcia" con todos sus tocadores ataviados con el traje de Charro. A medida que la canción avanzaba se iba aclarando la escena hasta que quedó completamente iluminada al terminar aquella. El cuadro

Mexico Hace otra Demostracion

Figura con brillo en el programa monstro presentado en el "Guila Theatre" por el "Folk Festival Council"

Crónica de Manuel E. MONTERO

NEW YORK Febrero 23.—México estuvo representado en el Festival de Bailes Regionales que se acaba de verificar en el Teatro "Guila" de esta ciudad. México fue el unico país hispano-americano que como parte, mandando sus Charros y Chinas Poblanas a alternar con los Cosacos rusos, serbianos y polacos; con los Indios americanos; los Campesinos alemanes, bulgaros e irlandeses y demas representantes de las naciones del globo que presentaron sus danzas típicas.

La primera parte de este programa de bailes regionales tuvo el treinta y uno de enero pido, tomando parte indios americanos, ingleses, noruegos, hawaianos, polacos, irlandeses, españoles, bulgaros y suecos. La segunda parte a que nos vamos a referir se acaba de verificar en esos momentos. En ella figuraron a mas de los mexicanos, lituanos, húngaros, checoslovacos, rusos, eslavos, finlandeses, italianos, yugoslavos, alemanes, daneses y ucranianos.

Aplauso estruendoso recibieron los representantes de Mexico al levantarse el telon. La escena representaba el patio de una casa mexicana el amanecer. Todo estaba en la penumbra. A lo lejos se oia el canto del gallo anunciando la proximidad del alba. Sombras que pasaban de un lado otro precipitadamente envueltas y embozadas en vistosos zarpas. Ruido de vóres en secreto. La lumbrecilla de uno que otro cigarro. Todo no obstante la media luz, presentaba un aspecto tan tipico y tan real que el publico no pudo menos que premiar con un aplauso el espectáculo con que se le regalaba.

El numero comenzó con los participantes cantando "Las Mañanitas", canción mexicana que despierta al ser querido en el día de su onomástico. Esta canción era acompañada por la Marimba Mexicana "Garcia" con todos sus tocadores ataviados con el traje de Charro. A medida que la canción avanzaba se iba aclarando la escena hasta que quedó completamente iluminada al terminar aquella. El cuadro

que contemplamos no podia ser más atrayente: aquí unas Chinas Poblanas luciendo riquisimos castores lentejueados y camisas adornadas con vistosos bordados de chaquiras. Cada china iba acompañada de un charro; los Charros lujosamente ataviados con pantalón de botonadura de plata sembrados anchos zarpas de Saltillo al hombro, etc.

Formando el fondo estaba la Marimba "Garcia" y a su redor se agrupaban damas y caballeros representando, en trajes regionales, diversas partes de la Republica Mexicana. Habla indios michoacanos, tehuas, indios aztecos. Vestidos yucatecos, guerreros aztecos y otros muchos. Al fondo se extendian un inmenso y hermoso zarape de Oaxaca. Despues de "Las Mañanitas" un grupo de señoritas cantó y bailó un numero de Tehuana acompañadas por la Marimba "Garcia" y coreada la canción por todos los participantes. Debido a los muchos numeros del programa se eliminaron los "bises", malgrado las instancias del "respectable".

A continuación vino el "Cielito Lindo", cantado por la Sra. Maria Luisa Crespo y acompañada por la Marimba y el coro. A los aplausos de la audiencia la Sra. Crespo canto "Estrellita". Siguió un solo por la Marimba "Garcia" a base de selecciones mexicanas, siendo muy aplaudido.

Para cerrar, todo el grupo de Chinas Poblanas y Charros bailó el popular Jarabe Tapatio, baile que ya se comienza a conocer en Nueva York tanto como en Mexico. A los gritos de jubilo de los bailadores y demas miembros del grupo se unieron los del publico que los aclamaban y aplaudian hasta más no poder. Al terminar el baile se unificó el aplauso y toda la numerosa concurrencia pedía entusiasta la repetición del baile. Uno de los organizadores tuvo que salir a explicar el motivo que habia para no repetir cual era la abundancia de numeros. Fue hasta entonces cuando pudieron retirarse los mexicanos.

Al terminar la función nos apersonamos con algunos de los participantes y nos expresaron que estaban contentisimos por haber hecho todo lo posible en representar a su país, y de la amabilidad con que toda la concurrencia habia premiado sus esfuerzos. Hicimos todo lo que nuestras fuerzas nos permitieron,—nos dijeron— más quisieramos haber logrado, todo para ofrecerlo a nuestro México. Solo que nos sentimos solos, pues hubieramos querido ver a todos nuestros hermanos de raza con nosotros representando a la America Hispana. Esperamos que en el proximo festival todas republicas hermanas tomen parte. . .

Las siguientes son las personas que de manera espontanea y desinteresadamente cooperaron a darle gran lucimiento a este numero mexicano del "Folk Festival Program": los componentes de la Marimba Mexicana "Garcia" que domingo a domingo difunde musica mexicana por radio; señores y señoritas Maria Luisa Crespo Josefina Gomez Genoveva Rodriguez, Alicia Ojeda, Dora Ojeda Isabel y Josefina Camacho Alicia Córdoba, Evita Crespo, Edith y Nelly Carpio, Gloria Brann y otras cuyos nombres faltan en el "carne". Señores Alfonso Ojeda, Mariano Montero Jr. Luis Canavati, Ismael Guzmán, Antonio Rodriguez, Grabel Martinez M. Manuel Brann, Luis Brann y otros varios.
Manuel E. Montero

Unas Pinceladas Maestras

Los niños son como el sol, por donde quiera que penetran llevan la irradiación de la luz. El sol ilumina la naturaleza; los niños iluminan el hogar. Los niños son brisas de primavera impregnadas de perfumes. Tristes o alegres sentimos una candorosa y dulce tranquilidad al contacto de esas criaturas adorables.

Los niños son tiernos mensajeros de esperanzas sublimes. En sus semblantes suavemente sonrientes, siempre irradian una promesa.

NOTA: del "Foreign Language Information service." El festival de que arriba se hace crónica fue organizado por el "Folk Festival Council", corporación subsidiaria del Servicio de información en lenguas extranjeras. El programa es parte de un Plan de Cinco Años, durante los cuales se piensa difundir entre los estadounidenses la cultura de los extranjeros residentes aquí. El director de esta obra cultural quiere expresar aquí su caluroso agradecimiento al señor Gral. Mariano Montero Villar, conocido miembro de la colonia mexicana de Nueva York, por haber sido el quien organizó en todos sus detalles el espléndido numero mexicano de la tanta veces repetida fiesta.

VERDADES RIMADAS

Nuestra existencia es un libro cuyas hojas son los años.
Unas las llenan de meritos, otras, las dejan en blanco.
Feliz aquel que, a la postre puede exclamar confiado: El libro va bien escrito, mi deber ya lo he llenado.

Hay arroyos que manan entre las peñas, flores que dan su aroma bajo la yerba, y tambien aves que gorgorean ocultas en el ramaje

Pues así en este triste valle de lagrimas ocultas y escondidas hay muchas almas;

Almas muy buenas que van haciendo bienes sin que las vean

Los años y las mudanzas dejan a muchos sujetos, a unos calvos de cabeza, a otros calvos de dinero.

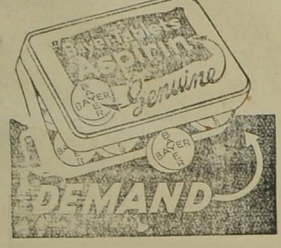
En la ciudad del amor y en la calle del cariño vi pasar al desengaño corriendo tras del olvido.

ASPIRIN

beware of imitations

Look for the name Bayer and the word genuine on the package as pictured below when you buy Aspirin. Then you will know that you are getting the genuine Bayer product thousands of physicians prescribe.

Bayer Aspirin is SAFE, as millions of users have proved. It does not depress the heart, and no harmful after-effects follow its use.



Bayer Aspirin is the universal antidote for pains of all kinds.

- Headaches
- Colds
- Sore Throat
- Rheumatism
- Neuritis
- Neuralgia
- Lumbago
- Toothache

Genuine Bayer Aspirin is sold at all druggists in boxes of 12 and in bottles of 24 and 100.

Aspirin is the trademark of Bayer manufacture of monoacetic-acid ester of salicylic acid.

CON LOS COMERCIANTES QUE AQUÍ SE ANUNCIAN, MENCIONE NUESTRO PERIODICO, AL HACER SUS COMPRAS

STANLEY SERVICE Co.
Especialista en Reclutamientos
De Daños Personales
Geo. Infante 505 Calle 12
Representante P. O. Box 8-V
Mexicano Santa Paula

MARK H. EDWARDS
Tel. 346 — Notario Público
Abogado y Consejero
Edificio Hedrick
Santa Paula, California

THE PRIMER CO
RADIOS
Traducciones Ingles y Español
Pregunte Ud. por el Sr. Telesforo Torres

GIGANTEZCA

Philco SALE!

Nunca Jamas una Oferta Igual!

VENTAJAS ESPECIALES

- 1.—Abonos y pagos fáciles durante la venta de este ensamble Philco Radio de muebles.
- 2.—Entrega gratis de cada uno de este ensamble, hasta su residencia.
- 3.—Instalación de este radio Philco de su propio Aerial.
- 4.—Examinar o no gratis por todo un año, de los bulbos. Lea cada una de las palabras de este sorprendente oferta.

Aquí esta su oportunidad para obtener un supremo y hermoso Radio Philco con un bonito ensamble de muebles a un precio increíblemente bajo. Usted puede obtener el genio y mundialmente reconocido Philco Balanced Unit Radio, completo con todo y bulbos, ultimo modelo de 1932 en un hermoso y rico gabinete junto con el magnifico ensamble que en fotografía aparece. Una Ganancia sin igual!

Vea usted la ilustración de este bonito Radio y ensamble de muebles. Note las esquisitas líneas y diseños, la lampara así como el sillón hacen juego elegante y apropiado.

Recuerde tambien que le ofrecemos a usted abonos de pago muy comodios y gratis instalación de este fino instrumento. Venga hoy mismo y vea nuestro surtido.

Abonos Sumamente Faciles

IMPORTANTE!

VENGA HOY - No Espere que Nuestra Oferta Termine-Nuestro Surtido es Limitado



\$59.95
only for this

Aquí en esta ilustración aparece nuestra gran oferta consiste de Radio Philco Low Boy, de ultimo modelo en su gabinete de madera acabado de eban.

Un sillón "Sir Walter" Tapizado de Jacquar y elegante nebudo.

Un fumador en combinación con una lampara de leer y una mesa de biblioteca.

Y usted podrá obtener todo este ensamble completo por el bajo precio de \$59.95

Tenemos a la mano un limpio surtido de estos ensambles, por lo que solo podremos vender dos a cada cliente.

RALPH'S

Telefono 134

THRIFT FOOD MARKET

958 MAIN ST.

Descanso para Señoras repartimos a domicilio

ABARROTES

AZUCAR	3 lbs.	11c
Huevos, estrictamente frescos doz.		17c
Mantequilla, estrictamente fresca lb.		26c
Jabon, para lavar la ropa 4 panes		11c
Baked Beans 3 botes por		11c
Chicaros, bote No. 2		11c
Jabon para lavar 4 panes		11c
Grape Nut Flakes		11c

CARNICERIA

Carnes mas buenas a precios mas bajos	
tocino en Revanadas 1/2 lb.	10c
Cleanser "Tropic" 4 por	11c
Steak de puerco lb.	10c
Beef Roast lb 9 1/2c y	14c
Paleta de puerco lb.	9 1/2c
Hamburger lb	10c
Chorizo de puerco lb.	14c
Manteca (pura) lb. 7c 15 lbs. por	\$1.00

La Gran venta de

ALFOMBRAS CON BASE AFELPADA

En Todos Tamanos

6X9	\$2.95
9X12	\$4.95

Tenemos algunas estufas "Ranges" muy buenas y bonitas Un Poco Usadas, a Precios muy Bajos

WALLERSTEDT
10 y Main St.
Santa Paula

GOLDEN RULE FURNITURE COMPANY
Fillmore California